

Merayakan Kehidupan Bersama Leluhur
Sebuah Studi Hermeneutik *Cross-Textual Reading* Terhadap Kisah
Kematian Yusuf dalam Kejadian 50:22-26 dan Kisah Ritual *Ma'nene'* di
Baruppu



TESIS

Diajukan kepada Institut Agama Kristen Negeri (IAKN) Toraja sebagai
salah satu syarat untuk memperoleh gelar Magister Teologi (M.Th)

YAKOBUS KOMURA
21010108

Konsentrasi Biblika Perjanjian Lama
PROGRAM STUDI MAGISTER TEOLOGI

INSTITUT AGAMA KRISTEN NEGERI (IAKN) TORAJA
2023

Merayakan Kehidupan Bersama Leluhur
Sebuah Studi Hermeneutik *Cross-Textual Reading* Terhadap Kisah
Kematian Yusuf dalam Kejadian 50:22-26 dan Kisah Ritual *Ma'nene'* di
Baruppu

TESIS

Diajukan kepada Institut Agama Kristen Negeri (IAKN) Toraja sebagai
salah satu syarat untuk memperoleh gelar Magister Teologi (M.Th)

YAKOBUS KOMURA
21010108

Konsentrasi Biblika Perjanjian Lama
PROGRAM STUDI MAGISTER TEOLOGI

INSTITUT AGAMA KRISTEN NEGERI (IAKN) TORAJA
2023

HALAMAN PENGESAHAN


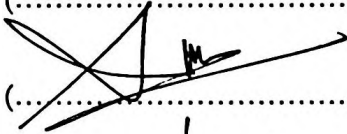
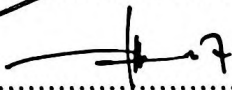

Judul : Merayakan Kehidupan Bersama Leluhur: Sebuah Studi Hermeneutik *Cross-Textual Reading* Terhadap Kisah Kematian Yusuf dalam Teks Kejadian 50:22-26 dan Kisah Ritual *Ma'nene'* di Baruppu

Disusun oleh :
Nama : Yakobus Komura
NIRM : 21010108
Program Studi : Teologi Kristen
Konsentrasi : Biblika Perjanjian Lama

Dibimbing oleh :
I. Dr. Amos Susanto, M.Th.
II. Dr. Agustinus Ruben, M.Th.

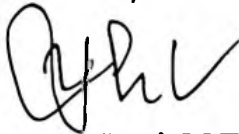
Tesis ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji Ujian Tesis Program Pascasarjana Institut Agama Kristen Negeri (IAKN) Toraja, pada tanggal 21 Desember 2023.

Dewan Penguji

1. Penguji 1 : Dr. Joni Tapingku, M.Th. (.....)
2. Penguji 2 : Dr. Rannu Sanderan, M.Th. (.....)
3. Pembimbing 1 : Dr. Amos Susanto, M.Th. (.....)
4. Pembimbing 2 : Dr. Agustinus Ruben, M.Th. (.....)

Panitia Ujian Tesis

Ketua,



Dr. Yohanes Luni, M.Th.
NIP. 197503032023211004

Sekretaris,



Parli Sapata, S. PAK

Mengetahui
Direktur Pascasarjana,

Dr. I Made Suardana, M.Th.
NIP. 197512122008011014

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Yakobus Komura

NIRM : 21010108

Fakultas : Teologi Kristen


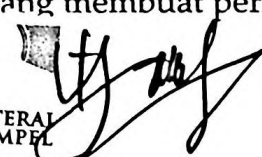
Konsentrasi : Biblika Perjanjian Lama

Judul Tesis : Merayakan Kehidupan Bersama Leluhur: Sebuah Study Hermeneutik *Cross-Textual Reading* Terhadap Kisah Kematian Yusuf dalam Teks Kejadian 50:22-26 dan Kisah Ritual *Ma'nene'* di Baruppu

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa tesis ini tersebut merupakan hasil karya sendiri, kecuali kutipan-kutipan yang dengan jelas disebutkan sumber rujukannya. Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa tesis ini merupakan hasil saduran atau jiblanan dari karya orang lain, maka pihak kampus IAKN Toraja melalui rektor, berhak mencabut gelar dan ijazah yang telah diberikan kepada saya.

Tana Toraja, 11 Desember 2023

Yang membuat pernyataan



Yakobus Komura
Nirm 21010108

**SURAT PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Yakobus Komura

NIRM : 21010108

Program Studi/Konsentrasi : Teologi/Biblika Perjanjian Lama

Dengan ini menyetujui untuk memberikan izin kepada pihak IAKN Toraja yaitu **Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif** (*Non-Exclusive Royalti-Free Right*) atas karya ilmiah tesis yang berjudul:

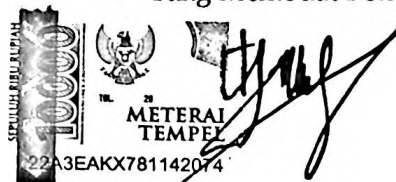
Merayakan Kehidupan Bersama Leluhur: Sebuah Studi Hermeneutik *Cross-Textual Reading* Terhadap Kisah Kematian Yusuf dalam Teks Kejadian 50:22-26 dan Kisah Ritual *Ma'nene'* di Baruppu.

Dengan ini pihak IAKN Toraja berhak menyimpan, mengelolanya dalam pangkalan data (*database*), mendistribusikannya dan menampilkan atau mempublikasikan sebagian dari tesis ini (Bab 1 dan Bab 5) pada repository Perguruan Tinggi untuk kepentingan akademis dengan tetap mencantumkan nama sebagai penulis tesis ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Tana Toraja, 22 Desember 2023

Yang Membuat Pernyataan



Yakobus Komura
NIRM. 21010108

HALAMAN PERSEMBAHAN

Syukur kepada Allah Tritunggal atas anugerahNya tesis ini dapat diselesaikan.

Penulis secara khusus mempersembahkan tesis ini kepada Orangtua terkasih Ibu

Helena Toding yang kuat dalam kesederhanaan, dalam doa, bersama Bapak

Nikodemus Boro yang mendampingi.

Ayah terkasih Mathius Bato' yang jauh diperantauan, kendati jarak dan tatap muka sangat jarang namun penulis meyakini dalam iman dan doa beliau selalu

mensupport penulis. Saudaraku Ferawati bersama suami dan anak, Yulianti

Toding bersama suami dan anak, dan Marthin Toding yang berjelih lelah dalam

memikirkan, mendoakan, dan menopang si bungsu (penulis). Keluarga besar

penulis yang selalu mensupport penulis baik melalui doa maupun materi.

Semua sahabat dan sejawat yang menyahabati penulis dalam peziarahan hidup

sehari-hari

Civitas Akademika Institut Agama Kristen Negeri (IAKN) Toraja, tempat penulis

berkelindan dalam memperlengkapi diri dengan ilmu.

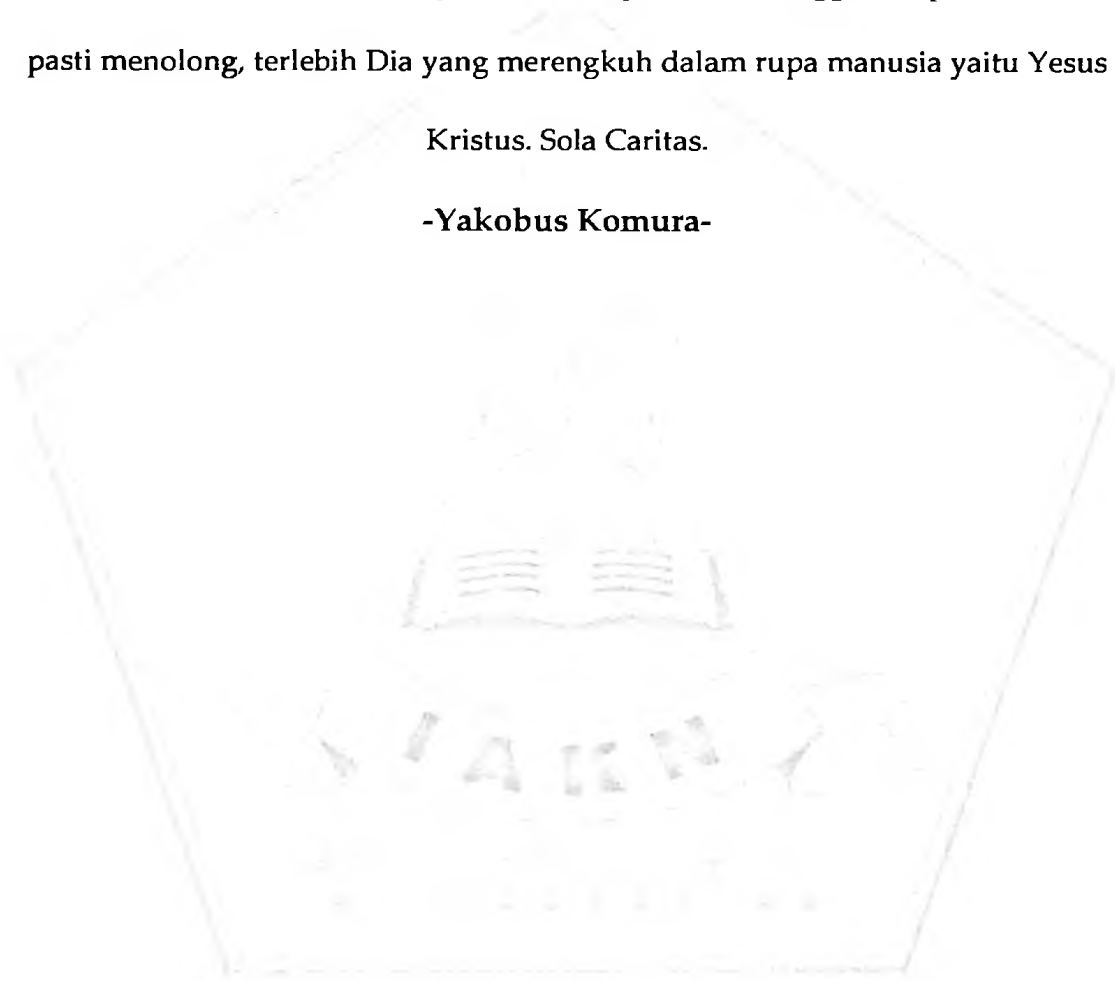
HALAMAN MOTTO

“Yehovahjireh”

artinya “Allah yang akan menyediakan”(Kejadian 22:8), keadaan apapun dan titik kerendahan dalam hidup Allah tidak pernah meninggalkan penulis dan pasti menolong, terlebih Dia yang merengkuh dalam rupa manusia yaitu Yesus

Kristus. Sola Caritas.

-Yakobus Komura-



ABSTRAK

Peneitian ini berangkat dari kesenjangan antara perjumpaan Injil dan budaya dalam masyarakat, secara khusus dalam kehidupan masyarakat Toraja. Kesenjangan tersebut lahir dari perjumpaan kepercayaan nenek moyang orang Toraja yaitu *aluk todolo* atau *aluk ta* dengan kehadiran Kekristenan di Toraja. Merespon kesenjangan tersebut, penelitian ini mengupayakan menautkan nataru teks Alkitab yaitu Kejadian 50:22-26 tentang kematian Yusuf dan teks budaya yaitu *Ma'nene'* di Baruppu. Metode yang digunakan dalam penelitian ini ialah metode hermeneutik dengan pendekatan *cross-textual reading* sebagai upaya dalam mencari persamaan dan perbedaan kedua teks, baik perbedaan apresaitif, perbedaan yang saling memperkaya dan perbedaan yang tidak dapat diperdamaikan. Kolaborasi tersebut nyatanya menghasilkan keunikan yang saling memperkaya antara masing-masing teks. Kekayaan tersebut nampak dalam persamaan kedua teks, yakni nilai, makna dan tujuan sebagai kehidupan bersama yang menciptakan kedamaian, kekeluargaan, dan relasi persekutuan. Hasil pemerdayaan ini diharapkan membuka wawasan masyarakat Toraja Kristen dan digunakan dalam pluralitas kultur.

Kata Kunci: *cross textual-reading*; Kejadian 50:22-26; *Ma'nene'*; pemerdayaan; persekutuan.

ABSTRACT

This research starts from the gap between the encounter of the Bible and culture in society, specifically in the life of the Toraja people. This gap was born from the encounter between the Toraja people's ancestral beliefs, namely aluk todolo or aluk ta, with the presence of Christianity in Toraja. Responding to this gap, this research attempts to link the biblical text, namely Genesis 50:22-26 about the death of Joseph, and the cultural text, namely Ma'nene' in Baruppu. The method used in this research is the hermeneutic method with a cross-textual reading approach as an effort to find similarities and differences between the two texts, including appreciative differences, mutually enriching differences and irreconcilable differences. In fact, this collaboration produces unique, mutually enriching qualities between each text. This richness is visible in the similarities between the two texts, namely the values, meaning and goals of a shared life that creates peace, kinship and alliance relations. It is hoped that the results of this enrichment will open the minds of the Toraja Christian community and be used in cultural plurality.

Keywords: *cross textual-reading; Genesis 50:22-26; Ma'nene'; enrichment; fellowship.*